

Fișa cu date de securitate
conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 29.05.2024

data de actualizare: 29.05.2024

Numărul versiunii 303 (înlocuiește versiunea 302)

SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

- **1.1 Identificator de produs**
- **Denumire comercială:** Spray ulei debitare-perforare E-COLL Efficient
- **Nr. articol:** 4317784567411
- **UFI:** TFXX-XQHK-W90A-R8JA
- **1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau ale amestecului și utilizări contraindicate**
- **Sectorul de utilizare**
SU21 Utilizări de consum: Uz casnic / publicul larg / consumatori
SU22 Utilizări profesionale: Domeniul public (administrație, învățământ, divertisment, servicii, meșteșuguri)
- **Utilizarea materialului / a preparatului** Lubrifiant la rece
- **1.3 Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate**
- **Producător/furnizor:**
E/D/E - Einkaufsbuero Deutscher Eisenhaendler GmbH
EDE Platz 1
D-42389 Wuppertal
Germany

Tel. +49 202 6096-0
e-mail: sdb@ede.de
- **Informații asigurate de:** Product safety department
- **1.4 Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență:**
Giftinformationszentrum Mainz – Tel.: +49 (6131) 19240

SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

- **2.1 Clasificarea substanței sau a amestecului**
- **Clasificarea în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008**
Aerosol 1 H222-H229 Aerosol extrem de inflamabil. Recipient sub presiune: Poate exploda dacă este încălzit.
- **2.2 Elemente de etichetare**
- **Etichetarea în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008**
Produsul este clasificat și etichetat conform regulamentului privind clasificarea, etichetarea și ambalarea (CLP).
- **Pictograme de pericol**



GHS02

Fișa cu date de securitate
conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 29.05.2024

data de actualizare: 29.05.2024

Numărul versiunii 303 (înlocuiește versiunea 302)

Denumire comercială: Spray ulei debitare-perforare E-COLL Efficient

(Continuare pe pagina 1)

- **Cuvânt de avertizare** Pericol
- **Fraze de pericol**
H222-H229 Aerosol extrem de inflamabil. Recipient sub presiune: Poate exploda dacă este încălzit.
- **Fraze de precauție**
P101 Dacă este necesară consultarea medicului, țineți la îndemână recipientul sau eticheta produsului.
P102 A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
P210 A se păstra departe de surse de căldură, suprafețe încinse, scânteii, flăcări deschise sau alte surse de aprindere. Fumatul interzis.
P211 Nu pulverizați deasupra unei flăcări deschise sau unei alte surse de aprindere.
P251 Nu perforați sau ardeți, chiar și după utilizare.
P271 A se utiliza numai în aer liber sau în spații bine ventilate.
P410+P412 A se proteja de lumina solară. Nu expuneți la temperaturi care depășesc 50 °C/122 °F.
P501 Aruncați conținutul/containerul în acord cu regulamentele locale/regionale/naționale/internaționale.
- **2.3 Alte pericole**
- **Rezultatele evaluării PBT și vPvB**
- **PBT:** neaplicabil
- **vPvB:** neaplicabil

SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții**3.2 Amestecuri**

- **Descriere:** Amestec format din următoarele substanțe cu aditivi nenocivi.

Componente periculoase:

CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7 Numărul Index: 601-004-00-0 Reg.nr.: 01-2119474691-32-xxxx	butan	☠ Flam. Gas 1A, H220 Press. Gas (Comp.), H280	20-45%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9 Numărul Index: 601-003-00-5 Reg.nr.: 01-2119486944-21-xxxx	propan	☠ Flam. Gas 1A, H220 Press. Gas (Comp.), H280	5-23%

- **Indicații suplimentare:** Conținutul exact al textului indicațiilor în caz de pericol se deduce din capitolul 16.

SECȚIUNEA 4: Măsuri de prim ajutor

- **4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor**
- **după inhalare:** Trebuie asigurat aer curat
- **după contactul cu pielea:** În general acest produs nu irită pielea.

(Continuare pe pagina 3)

Fișa cu date de securitate
conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 29.05.2024

data de actualizare: 29.05.2024

Numărul versiunii 303 (înlocuiește versiunea 302)

Denumire comercială: Spray ulei debitare-perforare E-COLL Efficient

(Continuare pe pagina 2)

- **după contactul cu ochii:**
Este necesară spălarea ochilor cu apă curentă timp de câteva minute, ținând pleoapele complet deschise. Dacă durerile persistă trebuie consultat medicul.
- **după înghițire:**
Trebuie băuta multă apă și respirat aer curat. Este necesară intervenția imediată a medicului.
- **4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate**
Nu există alte informații relevante.
- **4.3 Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare**
Nu există alte informații relevante.

SECȚIUNEA 5: Măsuri de combatere a incendiilor

- **5.1 Mijloace de stingere a incendiilor**
 - **Extinctorul potrivit:**
CO₂, pulbere sau apă gazoasă. Incendiile puternice trebuie stinse cu apă gazoasă sau cu spumă rezistentă la alcool.
 - **Mijloace extinctive neadecvate din motive de siguranță:** Jet de apă
- **5.2 Pericole speciale cauzate de substanță sau de amestec** Nu există alte informații relevante.
- **5.3 Recomandări destinate pompierilor**
 - **Mijloace de protecție specifice:**
Este interzisă inhalarea gazelor rezultate din explozii sau incendii.
Trebuie folosit un aparat de protecție respiratorie cu capacitate de alimentare autonomă.
 - **Alte indicații** Rezervoarele în pericol trebuie răcite cu un jet de apă.

SECȚIUNEA 6: Măsuri împotriva pierderilor accidentale

- **6.1 Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență**
Trebuie folosit echipamentul protector. Este necesară îndepărtarea persoanelor care nu sînt echipate corespunzător.
Trebuie asigurată o aerisire suficientă.
- **6.2 Precauții pentru mediul înconjurător:** Nu sînt necesare măsuri speciale.
- **6.3 Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie:**
Trebuie asigurată o aerisire suficientă.
- **6.4 Trimiteri către alte secțiuni**
Pentru informații cu privire la o manipulare sigură vezi capitolul 7.
Pentru informații cu privire la echipamentul de protecție de uz personal vezi capitolul 8.
Pentru informații cu privire la reziduuri vezi capitolul 13.

RO
(Continuare pe pagina 4)

Fișa cu date de securitate
conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 29.05.2024

data de actualizare: 29.05.2024

Numărul versiunii 303 (înlocuiește versiunea 302)

Denumire comercială: Spray ulei debitare-perforare E-COLL Efficient

(Continuare pe pagina 3)

SECȚIUNEA 7: Manipulare și depozitare**7.1 Precauții pentru manipularea în condiții de securitate**

Rezervoarele se vor deschide și manipula cu multă atenție.
Se va opera numai în spații bine ventilate.

Indicații în caz de incendiu sau explozie:

Se vor îndepărta sursele de incendiu - fumatul interzis.

Recipient sub presiune. Se va proteja de razele solare și nu se va expune unei temperaturi mai mari de 50°C (de ex. lămpi incandescente). Nu se va perfora sau arde după folosință.

7.2 Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități**Mod de păstrare:****Condiții pentru depozite și rezervoare:**

Produsul se va păstra la loc rece.
Trebuie respectate normele administrative cu privire la păstrarea ambalajelor sub presiune.

Indicații cu privire la stocarea mixtă: A nu se depozita în contact cu agenții oxidanți.**Alte indicații cu privire la condițiile de depozitare:**

Rezervoarele se vor închide ermetic.
A se feri de căldură și de razele soarelui.

7.3 Utilizare (utilizări) finală (finale) specifică (specifice) Nu există alte informații relevante.**SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală****8.1 Parametri de control****Ingredienții ale căror valori limită trebuie ținute sub control la locurile de muncă:****CAS: 74-98-6 propan**

VLM (RO)	Valoare limita maxima 15 minute: 1800 mg/m ³ , 1000 ppm Valoare limita maxima 8 ore: 1400 mg/m ³ , 778 ppm
----------	---

Indicații suplimentare: S-au folosit ca bază listele valabile în momentul producției.**8.2 Controale ale expunerii****Controale tehnice corespunzătoare** Fără date suplimentare, a se vedea punctul 7.**Măsuri de protecție individuală, cum ar fi echipamentul de protecție personală****Norme generale de protecție și de igienă în timpul lucrului:**

A se spăla mâinile înaintea pauzelor și la terminarea lucrului.
A nu se inhala gaze/vapori/aerosoli.

(Continuare pe pagina 5)

Fișa cu date de securitate
conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 29.05.2024

data de actualizare: 29.05.2024

Numărul versiunii 303 (înlocuiește versiunea 302)

Denumire comercială: Spray ulei debitare-perforare E-COLL Efficient

(Continuare pe pagina 4)

- **Protecție respiratorie** Nu este necesară în spații bine ventilate.
- **Protecția mâinilor**
- **Material pentru mănuși**
Cauciuc nitril
Grosimea recomandată a materialului: $\geq 0,4$ mm
- **Timp de penetrație al materialului pentru mănuși**
Timpul exact de penetrare trebuie aflat și respectat de către fabricantul mănușilor de protecție.

SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

- **9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază**
- **Indicații generale**
- **Culoare:** incolor
- **Miros:** caracteristic
- **Pragul de acceptare a mirosului:** Nedefinit.
- **Punct de topire/Interval de topire:** nedefinit
- **Punctul de fierbere sau punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere** neaplicabil, aerosol
- **Inflamabilitatea** neaplicabil
- **Limita inferioară și superioară de explozie**
- **inferioară:** 5 Vol %
- **superioară:** 15 Vol %
- **Punctul de inflamabilitate** Neaplicabil, aerosol
- **Temperatura de autoaprindere:** 537 °C
- **Temperatura de descompunere:** Nedefinit.
- **pH** Nedefinit.
- **Vâscozitate:**
- **Viscozitatea cinematică** Nedefinit.
- **dinamică:** Nedefinit.
- **Solubilitate**
- **Apa:** se amestecă puțin respectiv deloc
- **Coeficientul de partiție n-octanol/apă (valoarea log)** Nedefinit.
- **Presiunea vaporilor la 20 °C** 7.400 hPa
- **Densitatea și/sau densitatea relativă**
- **Densitate la 20 °C:** 0,7 g/cm³
- **Etanșare relativă** Nedefinit.
- **Etanșare la emanații** Nedefinit.
- **9.2 Alte informații**
- **Aspect:**
- **Formă:** Aerosol
- **Indicații importante pentru protejarea sănătății și a mediului, ca și pentru securitate**
- **Autoaprindere:** Produsul nu este autoinflamabil.
- **Pericol de explozie:** Nedefinit.

(Continuare pe pagina 6)

Fișa cu date de securitate
conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 29.05.2024

data de actualizare: 29.05.2024

Numărul versiunii 303 (înlocuiește versiunea 302)

Denumire comercială: Spray ulei debitare-perforare E-COLL Efficient

(Continuare pe pagina 5)

- Schimbare de stare de agregare
- Punct de picurare:
- Proprietăți de transmitere a focului Nedefinit.
- Viteza de evaporare neaplicabil

- Informații cu privire la clasele de pericol fizic
- Explozibili nu apare
- Gaze inflamabile nu apare
- Aerosoli Aerosol extrem de inflamabil. Recipient sub presiune: Poate exploda dacă este încălzit.

- Gaze oxidante nu apare
- Gaze sub presiune nu apare
- Lichide inflamabile nu apare
- Solide inflamabile nu apare
- Substanțe și amestecuri autoreactive nu apare
- Lichide piroforice nu apare
- Solide piroforice nu apare
- Substanțe și amestecuri care se autoîncălzesc nu apare
- Substanțe și amestecuri care emit gaze inflamabile în contact cu apa nu apare
- Lichide oxidante nu apare
- Solide oxidante nu apare
- Peroxizi organici nu apare
- Corozive pentru metale nu apare
- Explozivi desensibilizați nu apare

SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

- **10.1 Reactivitate** Nu există alte informații relevante.
- **10.2 Stabilitate chimică**
- **Descompunere termică/ condiții de evitat:**
Produsul nu se descompune dacă este folosit conform normelor.
- **10.3 Posibilitatea de reacții periculoase** Nu se cunosc reacții periculoase.
- **10.4 Condiții de evitat** Nu există alte informații relevante.
- **10.5 Materiale incompatibile:** Nu există alte informații relevante.
- **10.6 Produși de descompunere periculoși:** Nu sînt cunoscuți produși de descompunere periculoși.

SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

- **11.1 Informații privind clasele de pericol definite în Regulamentul (CE) nr. 1272/2008**
- **Toxicitatea acută** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

(Continuare pe pagina 7)

Fișa cu date de securitate
conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 29.05.2024

data de actualizare: 29.05.2024

Numărul versiunii 303 (înlocuiește versiunea 302)

Denumire comercială: Spray ulei debitare-perforare E-COLL Efficient

(Continuare pe pagina 6)

· Valori LD/LC50 relevante pentru clasificare:		
CAS: 106-97-8 butan		
Inhalativ	LC50/4h	658 ppm (șobolan)
CAS: 74-98-6 propan		
Inhalativ	LC50/4h	>20 mg/m ³ (șobolan)

- **Corodarea/iritarea pielii** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Lezarea gravă/iritarea ochilor** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Sensibilizarea căilor respiratorii sau a pielii**
Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Mutagenitatea celulelor germinative**
Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Cancerigenitatea** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Toxicitatea pentru reproducere** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **STOT (toxicitatea asupra organelor țintă specifice) – expunere unică**
Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **STOT (toxicitatea asupra organelor țintă specifice) – expunere repetată**
Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Pericolul prin aspirare** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **11.2 Informații privind alte pericole**

- | |
|--|
| · Proprietăți de perturbator endocrin |
| nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată |

SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

- **12.1 Toxicitate**
- **Toxicitate acvatică:** Nu există alte informații relevante.
- **12.2 Persistență și degradabilitate** Nu există alte informații relevante.
- **12.3 Potențial de bioacumulare** Nu există alte informații relevante.
- **12.4 Mobilitate în sol** Nu există alte informații relevante.
- **12.5 Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB**
- **PBT:** neaplicabil
- **vPvB:** neaplicabil
- **12.6 Proprietăți de perturbator endocrin**
Pentru informații despre proprietățile de perturbare endocrină consultați secțiunea 11.

(Continuare pe pagina 8)

Fișa cu date de securitate
conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 29.05.2024

data de actualizare: 29.05.2024

Numărul versiunii 303 (înlocuiește versiunea 302)

Denumire comercială: Spray ulei debitare-perforare E-COLL Efficient

(Continuare pe pagina 7)

· 12.7 Alte efecte adverse

· Alte indicații ecologice:

· Indicații generale:

Clasa de pericol pentru ape 1 (Autoclasificare): puțin periculos

Se poate infiltra în apele freatice, în rețeaua de apă și în canalizare numai dacă a fost diluat.

SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

· 13.1 Metode de tratare a deșeurilor

· Catalogul European al Deșeurilor

16 05 05 | butelii de gaze sub presiune cu conținut de alte substanțe decât cele specificate la 16 05 04

· Ambalaje impure:

· **Recomandare:** Eliminarea reziduurilor conform dispozițiilor administrative.**SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport**

· 14.1 Numărul ONU sau numărul de identificare

· ADR, IMDG, IATA UN1950

· 14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție

· ADR UN1950 AEROSOLI

· IMDG AEROSOLS

· IATA AEROSOLS, flammable

· 14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport

· ADR



· Clasa 2 5F Gaze

· Lista de pericol 2.1

· IMDG, IATA



· Class 2.1 Gaze

· Label 2.1

· 14.4 Grupul de ambalare

· ADR, IMDG, IATA nu apare

(Continuare pe pagina 9)

Fișa cu date de securitate
conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 29.05.2024

data de actualizare: 29.05.2024

Numărul versiunii 303 (înlocuiește versiunea 302)

Denumire comercială: Spray ulei debitare-perforare E-COLL Efficient

(Continuare pe pagina 8)

- **14.5 Pericole pentru mediul înconjurător:**
- **Marine Pollutant** Nu
- **14.6 Precauții speciale pentru utilizatori** Atenție: Gaze
- **Număr de identificare a pericolului (Nr. Kemler):** -
- **Nr. EMS:** F-D,S-U
- **14.7 Transportul maritim în vrac în conformitate cu instrumentele OMI** neaplicabil
- **Transport/alte informații:**

- **ADR**
- **Cantități limitate / cantități limitate (LQ)** 1L
- **Categoria de transport:** 2
- **Codul de restricție pentru tuneluri:** D
- **UN "Model Regulation":** UN 1950 AEROSOLI, 2.1

SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare

- **15.2 Evaluarea securității chimice:** Nu a fost efectuată o evaluare a securității chimice.
- **Etichetarea în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008**
Produsul este clasificat și etichetat conform regulamentului privind clasificarea, etichetarea și ambalarea (CLP).
- **Pictograme de pericol**



GHS02

- **Cuvânt de avertizare Pericol**
- **Fraze de pericol**
H222-H229 Aerosol extrem de inflamabil. Recipient sub presiune: Poate exploda dacă este încălzit.
- **Fraze de precauție**
P101 Dacă este necesară consultarea medicului, țineți la îndemână recipientul sau eticheta produsului.
P102 A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
P210 A se păstra departe de surse de căldură, suprafețe încinse, scânteii, flăcări deschise sau alte surse de aprindere. Fumatul interzis.
P211 Nu pulverizați deasupra unei flăcări deschise sau unei alte surse de aprindere.
P251 Nu perforați sau ardeți, chiar și după utilizare.
P271 A se utiliza numai în aer liber sau în spații bine ventilate.
P410+P412 A se proteja de lumina solară. Nu expuneți la temperaturi care depășesc 50 °C/122 °F.
P501 Aruncați conținutul/containerul în acord cu regulamentele locale/regionale/naționale/internaționale.
- **Evaluarea securității chimice**
- **Categoria Seveso P3a AEROSOLI INFLAMABIL**

(Continuare pe pagina 10)

RO

Fișa cu date de securitate
conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 29.05.2024

data de actualizare: 29.05.2024

Numărul versiunii 303 (înlocuiește versiunea 302)

Denumire comercială: Spray ulei debitare-perforare E-COLL Efficient

(Continuare pe pagina 9)

- **Cantitățile relevante (în tone) ale substanțelor pentru încadrarea amplasamentelor de nivel inferior**
150 t
- **Cantitățile relevante (în tone) ale substanțelor pentru încadrarea amplasamentelor de nivel superior**
500 t

- **REGULAMENTUL (CE) NR. 1907/2006 ANEXA XVII** Condiții de restricționare: 3

- **Directiva 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice - Anexa II**

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

- **Regulamente naționale:**

- **Indicații privind limitarea activității:**

A se respecta limitele de activitate lucrativă în cazul femeilor însărcinate și a celor care alăptează.

SECȚIUNEA 16: Alte informații

Datele au fost raportate pe baza cunoștințelor noastre actuale, nu reprezintă totuși nici o garanție pentru caracteristicile produsului și nu motivează nici un raport juridic contractual.

- **principiile relevante**

H220 Gaz extrem de inflamabil.

H280 Conține un gaz sub presiune; pericol de explozie în caz de încălzire.

- **Data versiunii anterioare:** 12.03.2021

- **Numărul de versiune al versiunii anterioare:** 302

- **Abrevieri și acronime:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Gas 1A: Gaze inflamabile – Categoria 1A

Aerosol 1: Aerosoli – Categoria 1

Press. Gas (Comp.): Gaze sub presiune – Gaz comprimat

- *** Date privitoare la versiunea anterioară modificată**